

TEAM RUN

Jedes Team erhält eine Team-Startnummer mit integriertem Zeitmess-Transponder, die während dem Wettkampf verwendet werden muss. Beide Teammitglieder erhalten zusätzlich eine eigene Startnummer, die sie vor und nach ihrem Renn-Einsatz nutzen (Zonen Start und Ziel, Transport).

1. LäuferIn: Start Gstaad bis zur Wechselzone Reusch

Die Zwischenzeit wird vor der Wechselzone gemessen. Der Wechsel muss im dafür vorgesehenen Bereich durch Übergabe der Start-Nummer mit Transponder erfolgen. (Laufzeit wird nicht angehalten). Wer in der Wechselzone nicht korrekt übergibt, wird disqualifiziert.

2. LäuferIn: Wechselzone Reusch bis zum Ziel auf dem Glacier 3000

Beim Zieleinlauf ist keine Start-Nummer und kein Transponder zu retournieren. Der Finisherpreis wird beiden Teammitgliedern abgegeben.

Wichtig: Die Teams organisieren den Kleidertransport (Gepäck) für die Wechselzone Reusch untereinander selber. Gepäck der LäuferIn des zweiten Teilstücks für das Ziel ist vor dem Start aufzugeben (bis 09.15 Uhr, Eisbahnareal Gstaad).

Each team receives a team start number with an integrated timing transponder, which must be used during the competition. Both team members also receive their own start number, which they utilize before and after their racing part (zones start and finish, transport).

1st runner: from the start in Gstaad to the change zone in Reusch

The split time is measured before the transition zone. The change must take place in the designated area by transferring the start number with the transponder (running time is not stopped). Those who do not hand it over correctly in the change zone, will be disqualified.

2nd runner: from change zone Reusch up to the finish on the Glacier 3000

No start number or transponder has to be returned at the finish. The finisher prize is given to both team members.

Important: Teams are responsible for bringing their clothing (baggage) to the transfer area in Reusch themselves. Baggage for the finish line of the second runner in the team must be deposited before the race start (by 09.15h, ice rink premises Gstaad).

Chaque équipe reçoit un seul dossard avec transpondeur de chronométrage intégré, qui doit être utilisé pendant la course. Les deux membres de l'équipe reçoivent également leur propre dossard, qu'ils utilisent avant et après leur partie de course (zones de départ et d'arrivée, transport, remontées mécaniques, finisher prize et lunch bag).

1er coureur : du départ à Gstaad à la zone de changement à Reusch

Le temps intermédiaire est calculé avant la zone de transition. Le changement doit avoir lieu dans la zone prévue en transférant le dossard avec le transpondeur au deuxième coureur (le temps de course n'est pas arrêté). Ceux qui ne le remettent pas correctement dans la zone de changement, seront disqualifiés.

2ème coureur : de la zone de changement de Reusch jusqu'à l'arrivée à Glacier 3000.

Aucun dossard ou transpondeur ne doit être rendu à l'arrivée. Le finisher prize est remis aux deux membres de l'équipe.

Important : Les équipes sont responsables d'apporter elles-mêmes leurs vêtements (bagages) à la zone de transfert à Reusch. Les bagages qui suivent le deuxième coureur de l'équipe jusqu'à l'arrivée doivent être déposés avant le départ de la course (jusqu'à 09.15h, à la place de la patinoire de Gstaad).